

1972-08-16

SENDER

Ejler Bille

RECIPIENT

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Date in letter.translated 2025-02-07

Sender's location:

Vejby

Recipient's location:

Paris

Archive:

The Ferlov Mancoba

archive.translated 2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Ejler Bille writes to Ernest Mancoba and Sonja Ferlov Mancoba with recommendations on what they can see in Rome and expresses joy that they met them at home when they were in Paris.translated 2025-02-07

TRANSCRIPTION

16/8 – 72

Stubben 4 Ørby pr. VEJBY.

Kære Ernest og Sonja.

Vi var glade for at vi fik set jer i Paris. Vi var jo ikke sikre paa, at I var hjemme. Jeg er bange for, at jeg nu kommer for sent med mine oplysninger om Rom. De er nu ikke saa mange. Det mest interessante var i mine øjne mosaikkerne – baade de gammelromerske og de senere byzantinske. Hvad der især interesserede os var Termemusæet (nær hovedbanegaarden paa Piazza della Republica). Museet er i sig selv en aabenbaring indrettet som det er i Diocletians termer. Den øverste del af museet er som regel lukket. Man maa gaa bagom museet til et kontor for at indhente tilladelse, men det kan i høj grad betale sig – blot for at se freskerne fra[?] Livias Villa, som[?] findes her, antagelig er det græske[?] originaler. Nær den store kirke Maria Maggiore (som man ogsaa bør se) findes to smaa kirker med byzantinske mosaikker fra c. 9. aarh. St Pudenziana (gaa ned ad via Urbana) med det aldeles yndige lille kapel (Capella di Zenone) i St. Prassedes. [overstreges: xxxxxxxxxxxx] Saa er der kuppelkirken S. Costanza (skal være et gravmæle for kejser Konstantins datter) som stammer fra det fjerde aarh.

Det [overstreges: xx] viser en spændende overgangsperiode [overstreges: xxxx] |mellem| den gammelromerske ("hedenske") og tidlig kristne (byzantinske) kunst. Man skal tage til kirken S. Agnese fuori le Mura og derfra faar man anvist kuppelkirken. Saa er der Neros gyldne hus "Domus Aurea", som man kommer til fra Parco Oppio nær Equiliner højen (ikke langt fra Collosæum). Det ligger altsammen under jorden. Der findes nogle yndige smaa vægmalerier (de saakaldte grotesker som bl. a. har inspireret Raphael).

Endelig finder man ogsaa nær Collosæum S. Clemente [overstreges: xxxx] kirken (ved via Labicana) Den øverste del af kirken er ungerenaissance (fresker af Masolino) og i øvrigt gode mosaikker. Men underneden findes en gammelromersk kristen basilica med interessante, men noget udvidskede frescomalerier. Gaar man endnu længere ned, finder man resterne af et gammelromersk patricerhus med et rum for

Mithradyrkelsen (ofringen af en tyr – en form for sakramente, der kappedes i populariet med kristendommen. Ja det var, hvad vi husker. Maaske er det for sent, jeg skriver, hvad der jo er dumt Men der er saa meget at se i Rom, at skaden trods alt ikke kan være stor. Man kan jo alligevel ikke overkomme alt.

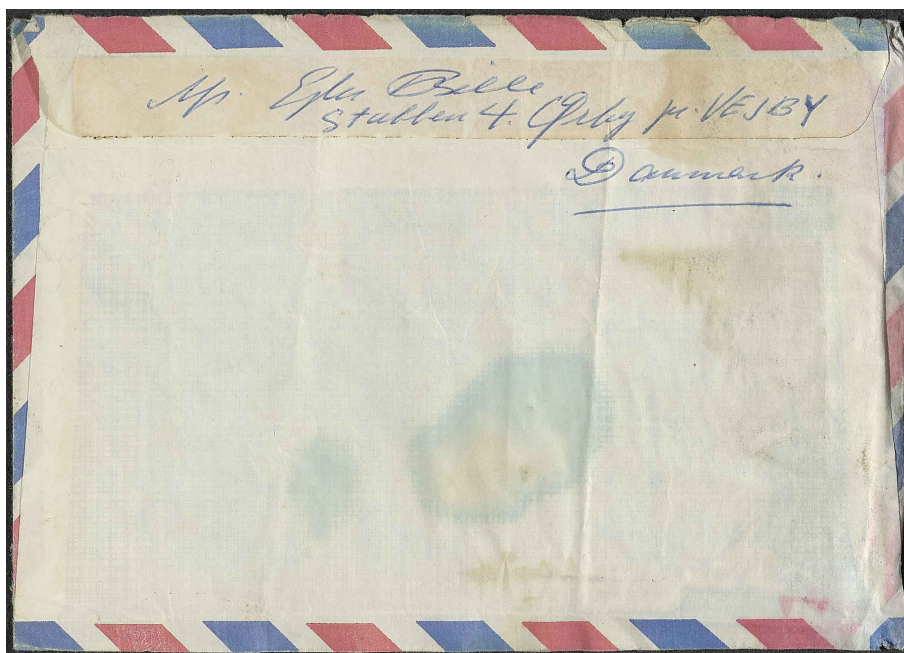
De bedste hilsener til jer alle fra

Agnete og Bille.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





1678. 72
Stadha 4. July 1678.

Kære Ernst og Sønne.
Vi var glade for at vi fik
et brev i Paris. Vi var jo ikke
nok gode, at I har byens.
Jeg er bange for, at jeg nu kommer
for sent med mine oplysninger om
Rom. Der er smukke søer mange.

Det mest interessante var i mine
Ågne mosaikkerne - især de gamle
mellemste og de senere byzantinske.
Især den store mosaik i St. Peter
Terminusset (nær hovedangængen på
Piazza della Repubblica). Muret er i sig selv en
adventurøs indtægt som del af Diocletians
terma. Den største del af muret er som
regl. lukket. Man må give sig en
lidt et Rant for at indse tilladelse,
men det kan i sig selv betale sig - blot
for at se freskerne. Den største er
fjendes her, antagelig er det gamle original.
Her den store kirke Maria Maggiore (som man også
kaldte) findes to små kirker med byzantinske
fresker og mosaikker fra 5. og 6. årh. St. Petrus i
Vincenzo (gaa ned ad Via Nuova) med det aldeles
nydelige lille Kapel (Cappella di Zenone) og
St. Prossedos + apparatet i St. Agostino.

Saa er der Ruffelkirken S. Costanza (skal
være et glemme for Rejser Mandantius datter)
som stammer fra det fjerde aarh.
Det er vist en spændende overgang mellem
mellem ~~nyere~~ den gammelromerske ("hidende") og
nyere kunst (byzantinsk) kunst. Man
skal tage til Kirken S. Agnese fuori le
Mura og derfra faar man anseet Ruffel-
Kirken. Saa er der Neros gyldne hus
"Domus Aurea", som man kommer til fra
Parco Oppio nær Equilina højen (ikke
langt fra Colosseum). Det ligger altsammen
under jorden. Der findes nogle smaa
smaa vægmalerier (de saakaldte grotteske
som bl.a. har inspireret Raphael).
Endelig findes man ogsaa nær Colosseum
S. Clements ~~Kirken~~ Kirken (na via Labicana)
Den øverste del af kirken er angrevaenning
(fester af Masolina) og især en guldmosaik-
per. Men undtagen findes en gammel-
romersk kirke basilika smaa interessante,
men meget uinteressante freskomalerier.
Godt man endnu længe vil finde
man resterne af et gammelromersk pakti-
cerhus med et rum for Nithes Olyp-
Palm (afingen af en top - en form for
sakraments, den Ruffelens popularitet med
Kirkenslammer. Ha det var, hvad vi
værker. Maaske er det for sent, jeg skriver,
hvad der er sket. Men der er saa
meget at se i Rom, at skæmm hvide
alt ikke kan være stor. Man kan jo
alligevel ikke overlamme alt.
De bedste billeder vil jeg alle fra
Agnes og Beile.